

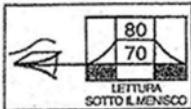


## TRALLES - % VOLUME

L'alcoolometro è uno strumento che serve a misurare la percentuale di alcool etilico presente in miscele acquose.

Lo strumento è tarato per il controllo dell'alcool etilico o acqua demineralizzata a 20°C/68°F. La misurazione deve essere fatta in un recipiente di grandezza adeguata, all'interno del quale l'alcoolometro fluttuerà liberamente senza toccare il bordo del recipiente. Per effettuare l'operazione, immergere lentamente l'alcoolometro nel liquido, fino ad ottenere il giusto equilibrio fra massa del recipiente di vetro e massa del liquido spostato.

PER UNA LETTURA CORRETTA  
USARE IL NOSTRO TERMOMETRO  
O IL NOSTRO  
TERMO-ALCOOLOMETRO



## NON FAR BOLLIRE

## IMPORTANTE

Al fini di una corretta osservazione, è indispensabile che l'alcoolometro da immerso nel liquido sia perfettamente pulito e asciutto. Inoltre la temperatura del liquido da misurare deve corrispondere alla temperatura di taratura dell'alcoolometro, vale a dire 20°C. Una qualunque deviazione produrrà valori errati sull'alcoolometro che dovranno essere corretti ricorrendo a valori di correzione. La lettura va fatta al di sotto del livello del liquido (vedi disegno).

Instruction manual for a Hydrometer for measuring alcohol in volume percentage (% vol. Tralles) 20°C.

The Alcoholometer for % vol. is for the determination of the alcoholic content in water. The instrument indicates therefore only a pure alcohol - water mixture. It cannot be used for measuring liqueurs or fluids in which sugars or other materials besides water and alcohol. These would lead for the falsification of the advertisement.

Since the Alcoholometer is fragile, it should be treated carefully, dry and clean. The jar from glass should in the diameter at least 1,5 - 2 cm broader is than the diameter of the hydrometer. It must be likewise clean and dry and it must stand vertically. The testing liquid (alcohol water mixture) should be as clean as, possible all other parts should be removed previously with sieves or filters.

The Alcoholometer is touched at the thin end above the measuring - scale carefully and slowly put into the liquid. It may immerse thereby at most 5 mm more deeply than the natural swimming position. Please give your attention to the distance between Alcoholometer and jar. An adhesion or touch is to avoid. After immobilization of the Alcoholometer (30 sec.) the result can be read.

Please brings the eye densely underneath the meniscus so that the stem becomes an elliptical plain around it. After lifting of the eye slowly becomes these to a fine. Where this line meets the scale you found the reading position like enclosed drawing.